

**ANALISIS MAKNA VERBA 'GET' TANPA PARTIKEL DAN  
YANG MEMAKAI PARTIKEL DALAM NOVEL *THE GREAT  
GHOST RESCUE* KARYA EVA IBBOTSON**

**Skripsi Sarjana ini Diajukan Sebagai  
Salah Satu Persyaratan untuk Mencapai Gelar  
Sarjana Sastra**

Oleh :  
**FONTI LARASLALITA**  
NIM : 98113034

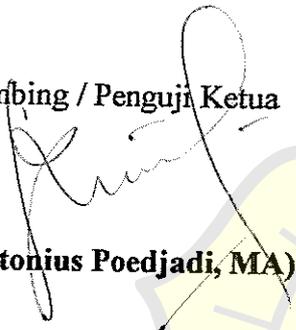


**FAKULTAS SASTRA  
JURUSAN SASTRA INGGRIS S-1  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2004**

**SKRIPSI YANG BERJUDUL**  
**ANALISIS MAKNA VERBA GET TANPA PARTIKEL DAN YANG**  
**MEMAKAI PARTIKEL DALAM NOVEL *THE GREAT GHOST RESCUE***  
**KARYA EVA IBBOTSON**

Telah diuji dan diterima dengan baik (lulus) pada tanggal 22 Juli, tahun 2004 di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra.

Pembimbing / Penguji Ketua



**(Drs. Antonius Poedjadi, MA)**

Panitia / Penguji



**(Dr. Albertine Minderop, MA)**

Pembaca / Penguji

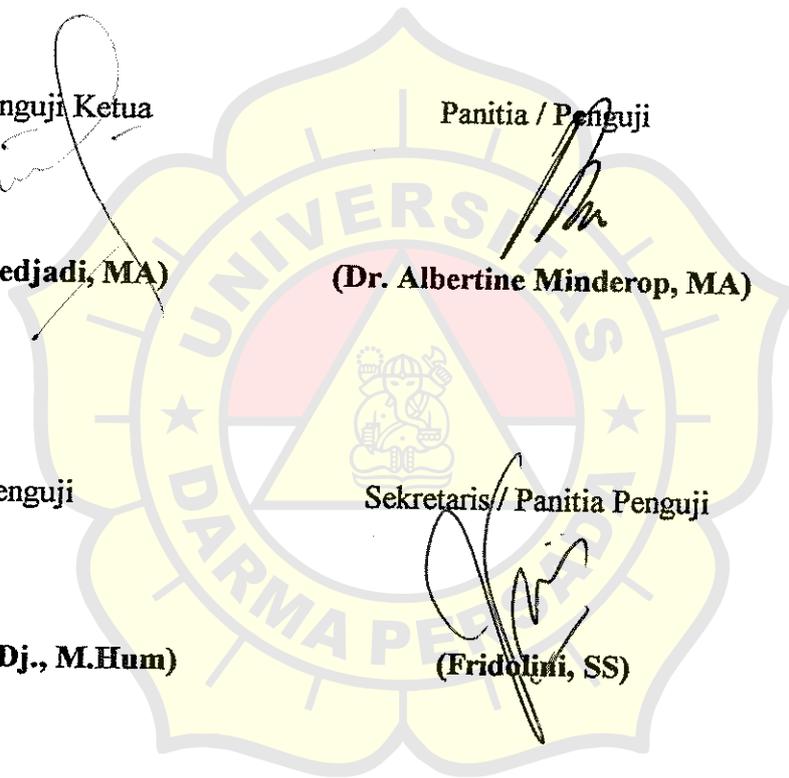


**(Dra. Irna Nirwani Dj., M.Hum)**

Sekretaris / Panitia Penguji



**(Fridolini, SS)**



Disahkan oleh :

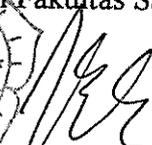
Ketua Jurusan Sastra Inggris S-1



(Dr. Albertine Minderop, MA)



Dekan Fakultas Sastra



(Dra. Inny C. Haryono, MA)

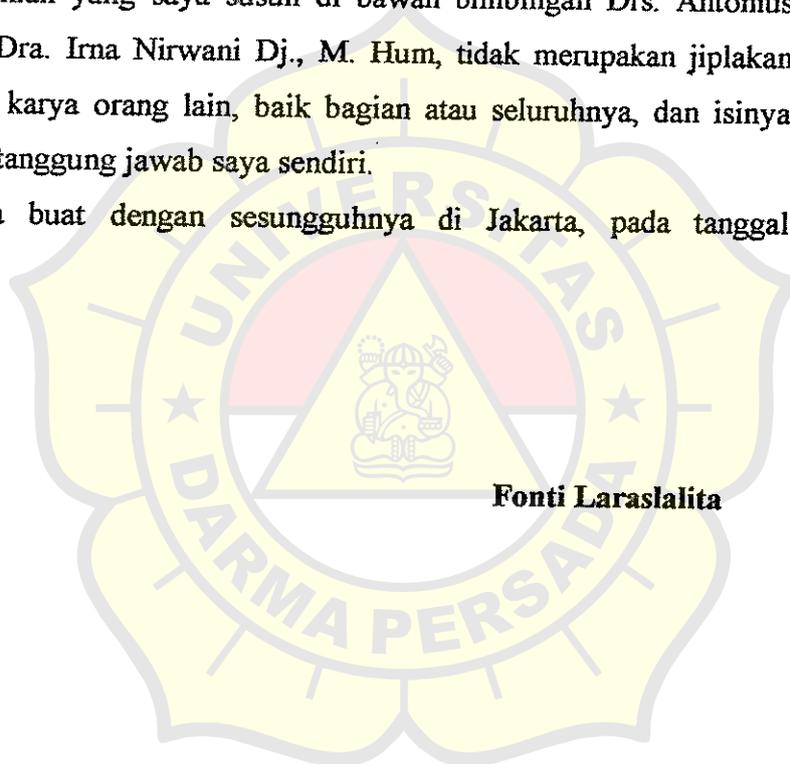


Skripsi yang berjudul :

**ANALISIS MAKNA VERBA GET TANPA PARTIKEL DAN YANG  
MEMAKAI PARTIKEL DALAM NOVEL *THE GREAT GHOST RESCUE*  
KARYA EVA IBBOTSON**

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Drs. Antonius Poedjadi, MA, dan Dra. Ina Nirwani Dj., M. Hum, tidak merupakan jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, baik bagian atau seluruhnya, dan isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta, pada tanggal 15 Juli 2004.



## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah S.W.T berkat rahmat, hidayah, serta bimbingan-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini sebagai salah satu syarat untuk memenuhi gelar Sarjana Sastra Inggris pada Universitas Darma Persada, Jakarta. Judul skripsi yang diajukan oleh penulis adalah “ *ANALISIS MAKNA VERBA GET TANPA PARTIKEL DAN YANG MEMAKAI PARTIKEL DALAM NOVEL THE GREAT GHOST RESCUE KARYA EVA IBBOTSON*”.

Pada kesempatan ini penulis menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada berbagai pihak yang telah berperan dalam memberikan bantuan, dukungan, serta bimbingan kepada penulis selama penulisan skripsi.

Ucapan terima kasih secara khusus penulis sampaikan kepada :

1. Drs. Antonius Poejadi, MA, selaku pembimbing yang telah mencurahkan pikiran dan waktunya untuk membimbing penulis dari tahun awal sampai skripsi ini terselesaikan.
2. Dra. Irna Nirwani Dj., M. HUM, selaku pembaca yang telah mencurahkan pikiran dan meluangkan waktunya untuk memeriksa dan memberikan saran-saran untuk perbaikan skripsi ini.
3. Dr. Albertine Minderop, MA, selaku Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris Universitas Darma Persada.
4. Dekan Fakultas sastra Universitas Darma Persada.
5. Keluarga yang telah banyak memberikan dukungan, bantuan, dan dorongan pada Penulis.
6. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini masih banyak kekurangan. Oleh karena itu, penulis dengan rendah hati menerima berbagai saran dan kritik yang dapat berguna bagi perbaikan skripsi ini.

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN

KATA PENGANTAR

DAFTAR ISI

### BAB 1 PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Identifikasi Masalah	3
1.3 Pembatasan Masalah	3
1.4 Perumusan Masalah	3
1.5 Tujuan Masalah	3
1.6 Metode Penelitian	3
1.7 Sistematika Penyajian	4

### BAB 2 KERANGKA TEORITIS

2.1 Teori Semantik	5
2.2 Kata dan Jenis Kata	6
2.2.1 Nomina	6
2.2.2 Verba	7
2.2.3 Pronomina	8
2.2.4 Ajektiva	9
2.2.5 Adverbia	9
2.2.6 Preposisi	11
2.2.7 Konjungsi	11
2.2.8 Interjection	12
2.3 Makna Kata	13
2.3.1 Makna Leksikal dan Makna Gramatikal	14
2.3.2 Makna Denotatif	15
2.3.3 Makna Konotatif	15
2.3.4 Makna Kongkrit dan makna Abstrak	16

2.4	Pola Keterkaitan Makna .....	17
2.4.1	Sinonimi .....	17
2.4.2	Antonim .....	17
2.4.3	Polisemi .....	19
2.4.4	Hiponimi .....	19
2.4.5	Idiom .....	20
2.4.6	Homonimi .....	21
2.5	Makna Verba <i>Get</i> .....	21
2.5.1	Verba <i>Get</i> Tanpa Partikel .....	22
2.5.2	Verba <i>Get</i> Dengan Partikel .....	25

### **BAB 3 ANALISIS VERBA *GET***

3.1	Korpus Data .....	27
3.2	Analisis Verba <i>Get</i> Tanpa Partikel .....	27
3.3	Analisis Verba <i>Get</i> Dengan Partikel .....	34

### **BAB 4 PENUTUP**

4.1	Simpulan .....	43
4.2	<i>Summary of The Thesis</i> .....	44

PUSTAKA ACUAN

ABSTRAK

RINGKASAN CERITA

RIWAYAT HIDUP PENULIS

# BAB 1

## PENDAHULUAN

### 1.1 Latar Belakang Permasalahan

Manusia adalah makhluk Tuhan yang dikaruniai akal budi dan pikiran. Dengan akal budi dan pikirannya, manusia berusaha mengembangkan kemampuan dirinya, dan untuk itu diperlukan sarana. Sarana itu meliputi bahasa, sistem pengetahuan, organisasi sosial, sistem peralatan hidup dan teknologi, sistem pencaharian hidup, sistem religi dan kesenian (Koentjaraningrat, 1979: 218). Manusia dapat mengekspresikan pikiran, perasaan, dan keinginan yang dapat mempengaruhi orang lain. Bahasa dapat menunjukkan maksud atau keinginan seseorang, latar belakang pendidikan, status ekonomi, pergaulan. Dengan demikian, kemampuan yang ada di dalam diri manusia hanya akan berkembang apabila dibudidayakan dan diungkapkan dengan bahasa. Bahasa terus berkembang sesuai dengan perkembangan zaman dan terus berubah seiring perubahan situasi dan kondisi yang melingkupi pemakai bahasa tersebut.

Pada masa sekarang ini bahasa yang sering dan paling banyak digunakan dalam komunikasi dan interaksi internasional adalah bahasa Inggris (Koentjaraningrat, 1979: 220). Karena bahasa Inggris ini merupakan alat komunikasi yang sering dipergunakan orang, oleh sebab itu hampir semua buku yang berisi ilmu pengetahuan, informasi, buku sastra dan lain sebagainya ditulis dalam bahasa Inggris. Namun untuk dipahami secara mendalam, bahasa Inggris memiliki hal-hal yang pelik, di samping itu ternyata bahasa Inggris mempunyai sifat makna konotatif bila ditinjau secara semantik. Padahal untuk memahami pesan dalam suatu teks dituntut memiliki pengetahuan kebahasaan. Menurut Gunn dan Eaqlson (1967: 64) ada tiga aspek yang bersangkutan dengan makna yang harus dipertimbangkan, yakni:

- a. *What the speaker intends to indicate. His use of the word will be coloured by his own experience and thought impressions.*

- b. *What is suggested by a word to a particular listener. His understanding of it will be similarly affected by his own experiences.*
- c. *The general practice of the community in using a given word to indicate a given object.*

Dalam bahasa Inggris terdapat kata-kata yang memiliki makna kata yang lebih dari satu, bahkan kadang-kadang maknanya sampai puluhan. Salah satu yang demikian itu adalah verba 'get'. "*Verbs are words which refer our thoughts to what the items of our experience do*" (Bernard, 1981: 21). Sedangkan menurut Mukti (2002: 9), verba adalah kata yang bersifat melakukan suatu aktifitas, kegiatan atau tindakan. Verba 'get', misalnya, dikelompokkan kedalam verba 'get' tanpa partikel dan verba 'get' dengan partikel.

Contoh verba 'get' tanpa partikel:

*Get* = mengambil

- a. *I'll get my hat.*
- b. *Will you get me an apple?*

Contoh verba 'get' yang mengandung partikel:

*Get at* = mengambil

- a. *I can't get at my papers.*
- b. *I don't see what you are getting at.*

Menurut Kridalaksana (2001: 121), Partikel adalah kata yang biasanya tidak dapat diderifasikan atau diinfleksikan, yang mengandung makna grammatikal dan yang tidak mengandung makna leksikal. Oleh karena banyaknya makna yang terkandung didalam verba 'get' ini, penulis tertarik untuk menganalisis verba 'get' agar para pembaca tidak salah dalam memahami makna yang terkandung dalam verba 'get'.

## 1.2 Identifikasi Masalah

Berdasarkan latar belakang permasalahan, penulis bermaksud mengidentifikasi masalah pemakaian verba *get* yang mengandung partikel maupun yang tidak mengandung partikel. Asumsi penulis adalah bahwa pemakaian verba '*get*' meliputi baik yang mengandung partikel maupun yang tidak mengandung partikel.

## 1.3 Pembatasan Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah, penulis membatasi masalah penelitian yaitu pemakaian verba '*get*' yang mengandung partikel maupun yang tidak mengandung partikel pada novel *The Great Ghost Rescue* karya Eva Ibbotson.

## 1.4 Perumusan Masalah

Berdasarkan pembatasan masalah di atas, penulis merumuskan masalah:

- a. Apakah yang dimaksud dengan makna?
- b. Apakah benar verba '*get*' mengandung partikel maupun tidak mengandung partikel?

## 1.5 Tujuan Penelitian

Tujuan penelitian ini yaitu untuk memberi gambaran sejauh mana kekayaan makna verba '*get*', baik yang mempunyai sifat denotatif maupun konotatif, baik verba itu mengandung partikel maupun tidak mengandung partikel. Untuk mencapai tujuan ini penulis melakukan tahapan sebagai berikut:

- a. Memaparkan mengenai makna verba '*get*' yang terdapat dalam kamus.
- b. Memaparkan mengenai makna verba '*get*' yang mengandung partikel dan yang tidak mengandung partikel.

## 1.6 Metodologi Penelitian

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini yaitu analisis deskriptif sinkronis. Disebut analisis karena penulis menganalisis verba '*get*' secara semantis. Deskriptif karena penulis akan mempelajari buku-buku acuan seperti kamus yang dijadikan landasan teori dalam menganalisis Bab III.

Sedangkan disebut sinkronis karena yang akan dikaji ialah bahasa yang digunakan pada masa sekarang ini. Data penelitian diambil dari novel *The Great Ghosts Rescue* karya Eva Ibbotson, sedangkan yang digunakan sebagai acuan makna yaitu kamus: *Kamus Inggris Indonesia* yang disusun oleh John M. Echols dan Hassan Shadily serta *The Budget Macquarie Dictionary* yang tim penyusunnya: A. Delbridge, J.R.L. Bernard, dan W.S Ramson (2000).

## **1.7 Sistematika Penyajian**

### **BAB 1 PENDAHULUAN**

Bab pendahuluan berisikan tahapan penelitian, yaitu latar belakang permasalahan, identifikasi masalah, pembatasan masalah, perumusan masalah, tujuan penelitian, metodologi penelitian, dan sistematika penyajian.

### **BAB 2 KERANGKA TEORITIS**

Bab kerangka teoritis berisikan uraian mengenai kata, teori makna dan makna kata, pola keterkaitan makna, ketaksamaan struktural dan leksikal.

### **BAB 3 ANALISIS**

Bab analisis berisikan analisis verba 'get' yang berpartikel maupun yang tidak berpartikel.

### **BAB 4 PENUTUP**

Bab ini berisikan simpulan dan saran.

### **PUSTAKA ACUAN**

### **ABSTRAK**

### **RINGKASAN CERITA**

### **RIWAYAT HIDUP PENULIS**